

PAR NEIL BRANQUINHO



ACCOMPLISSEMENTS et CAISSES DE BUTIN

VO AVRIL 2023. VF MAI 2023: Traduction: Sushimatic Relecture: Sushimatic Mise en page: Sushimatic

V1.0

« Accomplissements Et Caisses de Butin » est une traduction non-officielle du DLC officiel gratuit « Achievements and Loot Boxes » originellement créé et distribué gratuitement par R. Talsorian Games (RTG) pour leur jeu de rôle Cyberpunk Red.

Cette traduction n'est ni cautionnée ni approuvée par RTG et n'a pas pour objectif d'être partagée ailleurs que sur le site (<http://cyberpunk-jdr.fr>) où elle est stockée.

Le document original, dans la langue de Shakespeare, est disponible à l'adresse suivante : <https://rtalsoriangames.com/wp-content/uploads/2023/03/RTG-CPR-DLC-AchievementsandLootBoxes.pdf>

Aucune violation des droits d'auteur n'est prévue concernant le contenu utilisé dans ce document. Pour toute question ou suggestion concernant ce document, contactez le Discord « Cyberpunk JDR papier FR ».

Writing and Design by James Hutt, J Gray, and Cody Pondsmith • **Editing by** J Gray

Art Direction by Jaye Kovach • **Business Management by** Lisa Pondsmith • **Layout and Badge Design by** J Gray

Copyright © 2023 by R. Talsorian Games, Inc., Cyberpunk is a registered trademark of CD Projekt Red S.A. All rights reserved under the Universal Copyrights Convention.

All situations, governments, and people herein are fictional. Any similarities portrayed herein without satiric intent are strictly coincidental.



ACCOMPLISSEMENTS ET CAISSES DE BUTIN

Programme MRAMAZE

Mystérieuses
Récompenses (d')
Accomplissements (vous)
Menant (à)
Atteindre (le)
Zénith (de l')
Existence

Ta vie n'est pas gratifiante? Tu as besoin de stimulation? Mr A-MAAAAAAAAAAZE a la solution aux difficultés de ta vie. Ton problème c'est que tu ne te récompenses pas suffisamment, l'ami! Tu es celui qui fait tout le boulot après tout! Tu mérites tellement plus que ce que tu t'accordes.

Pour moi c'est clair, tu dois te traiter mieux que ça. Non, pas en allant en thérapie. Offres toi quelque chose dont tu as vraiment besoin! Des biens matériels qui te feront garder le sourire même sous la pluie. Ah, mais c'est là le vrai problème, choomba.

Quand tu essayes de te payer une récompense bien méritée, tu sais toujours exactement ce que tu vas avoir. Où est la surprise, l'excitation de l'inconnu, le frisson, dans tout ça? Je vais te dire où. Dans une de mes Caisse Mystères A-MAAAAAA-ZING. Dans chacune de mes caisses en plastique biodégradable faites à la main sur-mesure tu trouvera un splendide objet qui te fera réduire ces onéreux trajets chez ton thérapeute à un minimum.

*Encore mieux, quand tu t'inscris à mon **Programme M.R.A.M.A.Z.E.**, on t'en donnera une à chaque fois que tu le mérites, comme par magie. Alors viens au Dock 13 de l'ensoleillée Night City Sud, et fêtons toutes tes futures réussites de la bonne façon - avec des mécaniques surprises!*

Mr. Amaze

Ton Aimable Fixer de Night City Sud

Qu'Est Ce Que C'Est ?

Les Accomplissements et les Caisse de Butin sont un nouveau sous-système optionnel pour améliorer votre campagne **Cyberpunk RED** en introduisant une combinaison décalée de surprises et de chance dans ce cyberfutur bien souvent trop sombre.

Bon sang, nous venons de sortir un livre avec le mot **Black** dans le titre. Il est temps d'équilibrer tout ça, bande de fêtards.

Comment l'Utiliser ?

L'utilisation des Accomplissements et des Caisse de Butin est facile! Les Accomplissements sont obtenus par votre équipe comme une monnaie unique la première fois qu'un PJ (ou parfois le joueur lui-même) rassemble les prérequis d'un Accomplissement, décidé auparavant par le MJ. Chaque Accomplissement ne peut être gagné qu'une seule fois par équipe.

Une fois qu'un Accomplissement est gagné, il peut être échangé, sans Action, via une décision unanime du groupe avec l'un des deux effets suivants:

1. Relancez un simple d10 par l'un des joueurs après que « le sort en est jeté » et gardez le plus haut des deux lancers de dés. Cela doit être fait avant que le MJ annonce le résultat et ne peut pas servir à des jets de Sauvegarde contre la mort.
2. Recevez une Caisse Mystère de Mr. Amaze. A l'échange, lancez 1d10 sur le Tableau du Mystère pour déterminer quelle caisse reçoit l'équipe. Puis, quand la caisse est ouverte avec une Action, lancez 1d6 sur le Tableau des Caisse pour déterminer ce qu'elle contient. Les armes livrées chargées le sont avec le type de munitions choisies par le MJ. Les Caisse Mystères de Mr. Amaze apparaissent instantanément dans les 10 m d'un Edgerunner, à un endroit qu'aucun d'entre eux n'observe. L'apparition d'une Caisse Mystère ne fait aucun bruit et peut se faire n'importe où, même dans le vide de l'espace. Si vous recevez un objet marqué d'une astérisque, ne paniquez pas, il est tiré de **Black Chrome**, notre fantastique nouvel ouvrage de tech et de style pour **Cyberpunk RED**. Si vous n'avez pas **Black Chrome**, remplacez l'objet par un autre de valeur équivalente. Nous avons aussi inclus plein d'objets des DLC gratuits disponibles dans la section téléchargement de notre site web, donc gardez votre Agent à portée.

ACCOMPLISSEMENTS ET CAISSES DE BUTIN

Les Accomplissements



15 Minutes de Gloire

Atteindre Réputation niveau 7.



Trait Plat

Organiser des funérailles pour un PJ mort.



Mauvais Jour

Survivre à un combat dans lequel l'équipe reçoit trois Blessures critiques ou plus. Tous les membres de l'équipe doivent survivre au combat.



Gamer

Terminer un donjon dans Elflines Online sans qu'aucun elfe du groupe ne meure.



36° Chambre

Battre un ennemi qui a 18 (ou plus) de base en Arts Martiaux en un combat, en utilisant seulement Bagarre, Esquive, Arme de mêlée, et Arts martiaux.



Silence Radio

Terminer un contrat Habituel ou Dangereux sans engager un seul round de combat.



Pucé

Installer un cyberimplant avec une perte d'Humanité chez un PJ qui n'a aucun cyberimplant. Ce doit être son premier cyberimplant.



Ground Zero

Se tenir sur les ruines de la tour Arasaka.



Victime de la Mode

Collecter un vêtement de chaque type de mode du livre de règles.



Joyeux Moment

Faire des montagnes russes à Playland-Sur-Mer et survivre.



Dirty Duck

Se baigner dans une baignoire contenant au moins 100,000ed en cash.



Grande Vie

Chaque membre de l'équipe se paye un Niveau de vie Aliments frais le même mois.



Double Kill

Tuer plus d'un ennemi avec un seul système explosif.



Paix Intérieure

Retrouver au moins 14 points d'Humanité avec une Thérapie en une session ou plus.

ACCOMPLISSEMENTS ET CAISSES DE BUTIN



Input/Output

Avoir un rendez-vous amoureux à Night City.



Investissement

Acheter un objet Luxueux ou Super Luxueux dans un Marché de nuit ou de minuit.



Longshot

Tuer un ennemi avec un tir à la tête avec un fusil de précision à une distance de 800 m.



Légende de Night City

Atteindre le niveau 10 dans une compétence, le rang 10 en capacité de rôle ou en Réputation.



Un est le Plus Solitaire

Finir un combat avec exactement 1 PS restant.



Jour de Paye

Terminer et recevoir le paiement pour un contrat Dangereux.



Assiduité Parfaite

Chaque joueur du groupe est à l'heure à trois sessions de jeu successives.



Tournée des Bars

Acheter et boire une boisson dans un bar de chaque quartier de Night City.



Mad Max

Survivre à une mission dans les Badlands à l'extérieur de Night City.



Développement Personnel

Prendre ou assister à un cours à l'Université de Night City.



Météo Étrange

Survivre à un combat en extérieur durant un épisode météorologique étrange tel que Pluie de Sang, Pluie Acide ou Tempête de sable.



Le Fil du Rasoir

Atteindre 1 ou moins en Empathie n'importe quand après la création du personnage du fait de l'installation de cyberimplants.



A La Casse

Détruire un véhicule possédé par un membre de l'équipe ou par sa famille nomade.



Chasseur de Trophées

Collecter un objet spécifique (badge, veste, broche de membre, etc) de chacune des factions suivantes: Bozos, Inquisiteurs, Maelstrom, Piranhas, Red Chrome Legion, Tyger Claws, NCPD, Trauma Team, et Danger Gal.



Vengeance

Tuer un personnage directement responsable de la mort d'un PJ.



VIP

Être invité à un Marché de minuit.

ACCOMPLISSEMENTS ET CAISSES DE BUTIN

Les Caisnes de Butin

▶ LE TABLEAU DU MYSTÈRE

| 1d10 | Votre Caisse Mystère |
|------|---|
| 1 | Une caisse solidement encordée |
| 2 | Une caisse à la peinture écaillée |
| 3 | Une caisse dégoûlante de liquide |
| 4 | Une caisse glaciale au toucher |
| 5 | Une caisse emballée d'un beau papier |
| 6 | Une caisse marquée d'un X vert fluo |
| 7 | Une caisse à la forme fondue |
| 8 | Une caisse scellée avec un baiser de rouge à lèvres |
| 9 | Une caisse avec une odeur d'huile |
| 10 | Une caisse montrant des signes de réparation |

▶ 1. UNE CAISSE SOLIDEMENT ENCORDÉE

| 1d6 | La caisse contient... |
|-----|---|
| 1 | Deux cordes, chacune de 60 m. |
| 2 | Lunettes de réalité virtuelle |
| 3 | Lance-grappin |
| 4 | Fiole de poison |
| 5 | Bijou Urban Flash |
| 6 | Cybermatrix Gang Jazzler (DLC 12 Jours de Cybernoël) |

▶ 2. UNE CAISSE À LA PEINTURE ÉCAILLÉE

| 1d6 | La caisse contient... |
|-----|--|
| 1 | Grenade lacrymogène |
| 2 | GunMart Smart Special* chargé |
| 3 | Vélo (DLC En Roue Libre) |
| 4 | Pistolet lance-fusées et fusée de détresse (DLC Woodchipper's Garage) |
| 5 | Bouclier pare-balles |
| 6 | Militech Crusher chargé (DLC 12 Days of Gunmas) |

▶ 3. UNE CAISSE DÉGOULINANTE DE LIQUIDE

| 1d6 | La caisse contient... |
|-----|--|
| 1 | Cinq canettes de Smash |
| 2 | Hypodair chargé de Dentelle Noire |
| 3 | Bodyweight AutoInjector (DLC Pharmacie de Hornet) |
| 4 | Everest VentureWare AirWell 50* |
| 5 | Grenade poison |
| 6 | T-R4 Detonator Fluid* |

▶ 4. UNE CAISSE GLACIALE AU TOUCHER

| 1d6 | La caisse contient... |
|-----|--|
| 1 | Lunettes miroir Bohème |
| 2 | Street Viper Riding Suit* |
| 3 | Two Sponsored Cybereyes* |
| 4 | SkidRow Trench* |
| 5 | Hypodair chargé de Prime Time (DLC Pharmacie de Hornet) |
| 6 | Laser Light Street Jacket* |

▶ 5. UNE CAISSE EMBALLÉE D'UN BEAU PAPIER

| 1d6 | La caisse contient... |
|-----|--|
| 1 | Binoculaires |
| 2 | Tenue pare-balles légère (corps) |
| 3 | Pistolet moyen excellente qualité |
| 4 | Caméra vidéo |
| 5 | NovLangue (DLC Cybers Indispensables) |
| 6 | Reflex Co-Processor* |

DATA

Les objets marqués par * se trouvent dans **Black Chrome**.

DATA

Si vous ressentez le besoin de créer d'autres Caisnes Mystères, vous verrez que les prix de leurs contenus suivent un modèle irrégulier (50, 100, 100, 100, 100, 500) et que toutes les armes sont fournies chargées. Mélangez et faites correspondre les objets et essayez de créer vos propres thèmes!

ACCOMPLISSEMENTS ET CAISSES DE BUTIN

DATA

Les objets marqués par * se trouvent dans *Black Chrome*.

▶ 6. UNE CAISSE MARQUÉE D'UN X VERT FLUO

| 1d6 | La caisse contient... |
|-----|---------------------------------------|
| 1 | Une copie physique de Elflines Online |
| 2 | Deux téléphones portables jetables |
| 3 | Modular Finger Cyberhand* |
| 4 | Bijou Décontracté |
| 5 | Agent |
| 6 | Lunettes connectées |

▶ 9. UNE CAISSE AVEC UNE ODEUR D'HUILE

| 1d6 | La caisse contient... |
|-----|--|
| 1 | GunMart Bubba Buster* chargé |
| 2 | Overlord Handcannon* chargé |
| 3 | Chaussures Âme nomade |
| 4 | Fusil de précision mauvaise qualité chargé |
| 5 | Lunette de précision |
| 6 | Liaison Smartgun |

▶ 7. UNE CAISSE À LA FORME FONDUE

| 1d6 | La caisse contient... |
|-----|---|
| 1 | Armure de récupération (corps) <i>(DLC Black Chrome+)</i> |
| 2 | Grenade incendiaire |
| 3 | Neo-Soviet Cyberarm* |
| 4 | Fusil d'assaut Stolbovoy ST-5 chargé <i>(DLC 12 Days of Gunmas)</i> |
| 5 | Everest VentureWare SurvivalMaster chargé <i>(DLC Black Chrome+)</i> |
| 6 | Crache-feu chargé |

▶ 10. UNE CAISSE MONTRANT DES SIGNES DE RÉPARATION

| 1d6 | La caisse contient... |
|-----|---|
| 1 | Utility Tomahawk* |
| 2 | Holo Projector de Paume <i>(DLC Cybers Indispensables)</i> |
| 3 | Technioutil |
| 4 | Enregistreur audio |
| 5 | Grenade perforante |
| 6 | Cyberimplant technoscanner |

▶ 8. UNE CAISSE SCELLÉE AVEC BAISER ROUGE À LÈVRES

| 1d6 | La caisse contient... |
|-----|---------------------------|
| 1 | Arme de mêlée légère |
| 2 | Implant sexuel Mr. Studd™ |
| 3 | Shuriken Tornado Grenade* |
| 4 | Chaussures Asia Pop |
| 5 | Deux hauts Cadre sup |
| 6 | White Hornet Tanto* |

J'AI REÇU MA PREMIÈRE CAISSE MYSTÈRE LA SEMAINE DERNIÈRE APRÈS AVOIR EU MON DIPLÔME À L'UNIVERSITÉ DE NIGHT CITY. J'AI EU UN TOMAHAWK. JE CROIS QUE C'EST UNE SORTE DE METAPHORE ? JE L'AI ACCROCHÉ AU MUR DE MON CUBE ET ÇA FAIT CLASSE. AU FAIT, SI VOUS AVEZ UN PLAN POUR UN BOULOT, PASSEZ UN **COUP** D'FIL SUR MON AGENT.

— UN AVIS CINQ ÉTOILES
LAISSÉE PAR DARKARISTOTLE24069

ACCOMPLISSEMENTS ET CAISSES DE BUTIN

Badges d'Accomplissements

Bien sûr vous voudrez offrir à votre équipe ces beaux badges en vrais! Les voici, prêts à être imprimés, avec quelques badges vierges au cas où vous seriez inspiré pour créer vos propres Accomplissements !



DATA

Si jamais vous possédez une machine à badges-boutons, ces badges sont parfaitement dimensionnés pour des boutons de 2.54 cm